

/// PARKSIDE



MANGUERA DE AIRE COMPRIMIDO CON TAMBOR PDST 20 A1 TUBO PER ARIA COMPRESSA CON AVVOLGICAVO PDST 20 A1

(IT) (MT)

TUBO PER ARIA COMPRESSA CON AVVOLGICAVO

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(GB) (MT)

COMPRESSED AIR HOSE REEL

Operation and Safety Instructions

(PT)

TAMBOR DE MANGUEIRA DE AR COMPRIMIDO

Instruções de utilização e de segurança

(DE) (AT) (CH)

DRUCKLUFT-SCHLAUCHTROMMEL

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 465617_2404

(IT) (PT)



IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

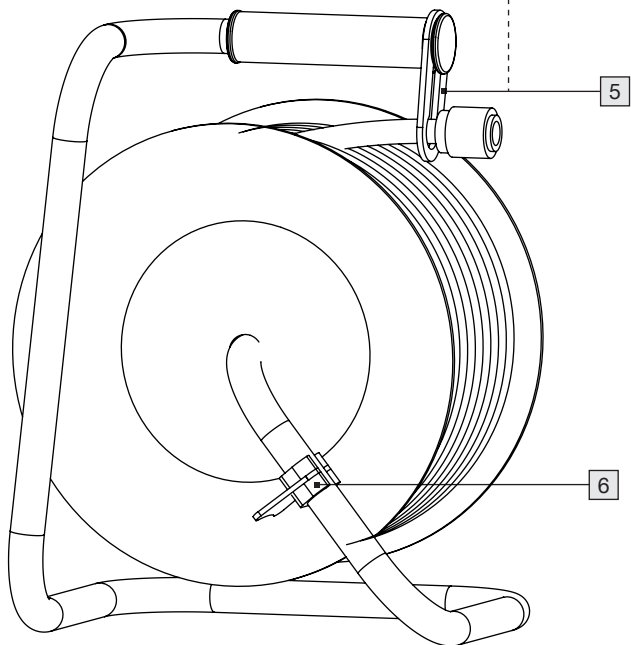
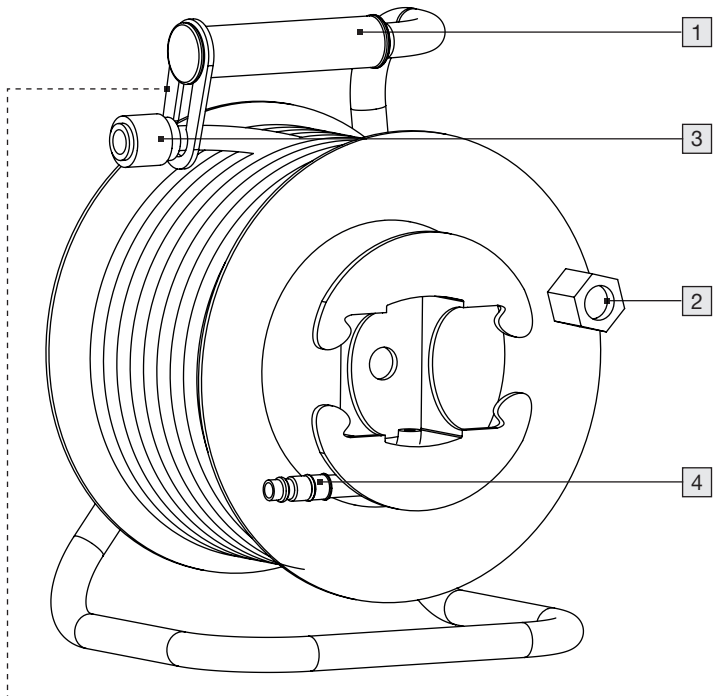
GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

IT/MT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	5
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	13
GB/MT	Operation and Safety Instructions	Page	21
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	29



1. Introduzione	6
1.1 Utilizzo secondo la destinazione d'uso	6
1.2 Ambito di fornitura	6
1.3 Dotazione	6
1.4 Dati tecnici	6
2. Avvertenze sulla sicurezza	7
2.1 Istruzioni di sicurezza specifiche	9
3. Utilizzo	10
4. Manutenzione, pulizia e stoccaggio	10
5. Smaltimento	11
6. Garanzia di ROWI Germany GmbH	11
7. Servizio di assistenza	12

TUBO PER ARIA COMPRESSA CON AVVOLGICAVO

PDST 20 A1

1. Introduzione

Ci congratuliamo con voi per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

1.1 Utilizzo secondo la destinazione d'uso

L'aspo raccoglilitubo ad aria compressa è costruito secondo lo stato della tecnica e le regole di sicurezza generalmente riconosciute. Tuttavia, in caso di utilizzo improprio o non conforme possono verificarsi rischi per la vita e l'integrità dell'utente o di terzi o danni all'apparecchio e/o ad altri oggetti di valore.

L'aspo raccoglilitubo ad aria compressa viene impiegato per la distribuzione di aria compressa ed è idoneo per l'utilizzo universale in quasi tutti i settori della tecnologia ad aria compressa. Questo apparecchio non è idoneo per il trasporto di ossigeno e/o altri gas. Un utilizzo diverso o ulteriore è considerato non conforme. Il rischio è a carico dell'utilizzatore: un uso conforme include anche il rispetto delle istruzioni di utilizzo e d'installazione, nonché l'osservanza delle condizioni di manutenzione. Questo avvolgitubo per aria compressa è destinato esclusi-

sivamente all'uso privato e non deve essere utilizzato a livello commerciale o industriale.

1.2 Ambito di fornitura

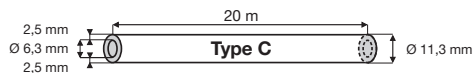
- 1 Tubo per aria compressa con avvolgitubo
- 1 Tubo per aria compressa 20 m
- 1 Istruzioni d'uso

1.3 Dotazione

- 1 Maniglia di trasporto
- 2 Maniglia girevole
- 3 Raccordo rapido
- 4 Tubo flessibile
- 5 Guida ai tubi flessibili
- 6 Dispositivo di blocco

1.4 Dati tecnici

Numero articolo:	PDST 20 A1
Pressione di lavoro max.:	16 bar (a 23 °C) 11 bar (a 60 °C)
Tipologia tubo:	Tipo C (servizio intensivo)
Diametro tubo fuori:	Ø 11,3 mm
Diametro tubo dentro:	Ø 6,3 mm
Spessore parete:	2,5 mm
Raccordo:	DN 7,2/6 mm
Lunghezza:	20 m
Intervallo di temperatura applicabile:	da -10 °C a + 60 °C



2. Avvertenze sulla sicurezza



Leggere tutte le indicazioni di sicurezze e le istruzioni riportate.



Il mancato rispetto delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni d'uso può provocare gravi lesioni a persone e/o danni a cose.

Conservare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza per future consultazioni!

Oltre alle avvertenze riportate nel presente manuale d'uso devono essere rispettate le norme di sicurezza e antinfortunistiche generali del legislatore.

- **Consegnare a terzi il manuale d'uso.**

Assicurarsi che terzi utilizzino questo prodotto solo dopo avere ricevuto le necessarie istruzioni.

- **Tenere lontano dalla portata dei bambini e impedire l'utilizzo da parte di terzi.**

Non lasciare mai incustodito l'apparecchio pronto all'uso o in funzione. Non lasciare mai i bambini in prossimità dell'apparecchio. È vietato l'utilizzo del prodotto da parte dei bambini. Impedire l'utilizzo del prodotto da parte di terzi.

- **Prestare la massima attenzione e agire sempre con cautela.**

Non lavorare su questo prodotto se si è disattenti o sotto l'influenza di droghe, alcol o farmaci. Anche un momento di disattenzione durante l'utilizzo di questo articolo può portare a gravi incidenti e lesioni.

- **Prestare attenzione a eventuali danni.**

Prima della messa in funzione, controllare la presenza di eventuali danni all'apparecchio. Qualora l'apparecchio presentasse difetti, non deve essere assolutamente messo in funzione.

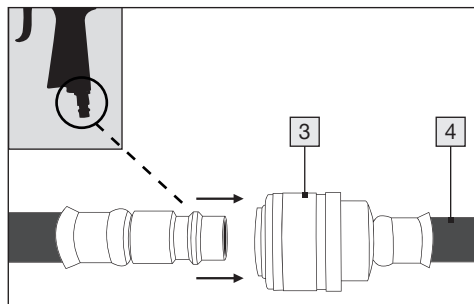
- **Non utilizzare oggetti appuntiti.**
Non introdurre mai oggetti appuntiti e/o metallici all'interno dell'apparecchio.
- **Non utilizzare per scopi diversi.**
Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi previsti nel presente manuale d'uso.
- **Controllare regolarmente.**
L'utilizzo di questo apparecchio può causare l'usura di determinate parti. Pertanto, controllare regolarmente la presenza di eventuali danni e difetti.
- **Utilizzare esclusivamente accessori originali.**
Per la propria sicurezza, utilizzare solo accessori e dispositivi ausiliari indicati nel manuale d'uso o raccomandati dal produttore.
- **Non utilizzare in atmosfera esplosiva.**
Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione, dove sono presenti sostanze come liquidi infiammabili, gas e soprattutto nebbie di vernici e polveri.

2.1 Istruzioni di sicurezza specifiche

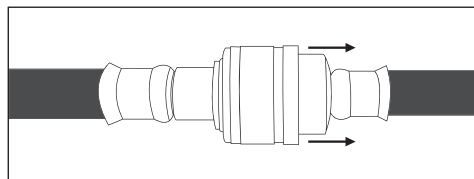
- Il produttore può effettuare modifiche senza preavviso nell'interesse del progresso tecnico che potrebbero non essere ancora incluse nel manuale d'uso.
- Prima della messa in funzione, controllare la completezza, il funzionamento e la tenuta dell'apparecchio!
- Non mettere mai in funzione un apparecchio difettoso o non funzionante! Contattare il produttore o far controllare l'apparecchio da un tecnico qualificato.
- Non posizionarsi mai sopra l'apparecchio!
- Reggere l'estremità del tubo durante lo svolgimento e l'avvolgimento, affinché nessuno venga ferito dall'estremità del tubo in movimento.
- Rispettare la pressione di lavoro massima del tubo. Utilizzare il tubo solo all'interno dei parametri indicati (fare riferimento ai dati tecnici).
- A temperature molto basse, il tubo può diventare poco flessibile e rigido e in alcune circostanze potrebbe causare problemi durante l'avvolgimento!
- Accertarsi che durante la posa del tubo, quest'ultimo non venga mai danneggiato da spigoli vivi o da oggetti!
- Non immagazzinare né posizionare mai il tubo in un luogo esposto ai raggi diretti del sole!
- Non utilizzare mai il tubo per trasportare liquidi pericolosi (sostanze chimiche, acidi, sostanze alcaline ecc.).
- Prima dell'avvolgimento, chiudere il flusso di aria compressa!
- Lavorare sempre con prudenza e la necessaria cautela!
- Non impiegare in alcun caso una forza eccessiva!

3. Utilizzo

- Reggere l'estremità del tubo [4] durante lo svolgimento e l'avvolgimento, affinché nessuno venga ferito dall'estremità del tubo [4] in movimento!
 - Rispettare la pressione di lavoro massima del tubo [4]. Utilizzare il tubo [4] solo all'interno dei parametri indicati (fare riferimento ai dati tecnici).
1. Srotolare lentamente il tubo della lunghezza desiderata attraverso la guida del tubo [5].
 2. Collegare il tubo [4] al compressore.
 3. Collegare l'utensile per aria compressa attraverso il raccordo rapido [3].



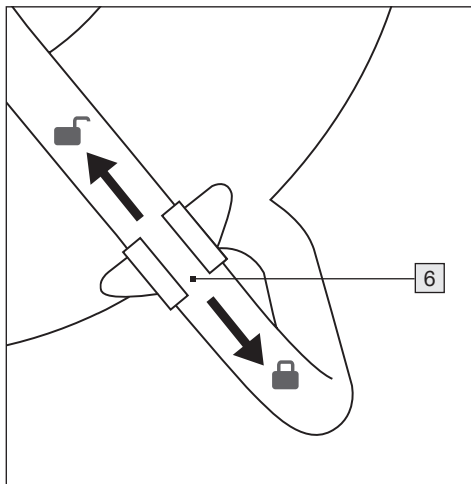
4. Dopo il lavoro rimuovere l'utensile dal tubo [4], tirando il raccordo [3] verso la parte posteriore.



Al termine del lavoro riavvolgere il tubo flessibile [4].

5. Regolazione del freno di arresto

Il dispositivo di blocco [6] si trova sul retro del dispositivo. Per l'arresto, tirare il supporto di plastica verso il basso e per rilasciare il freno, tirare nuovamente il supporto di plastica verso l'alto.



4. Manutenzione, pulizia e stoccaggio

Separare l'aspo raccoglitubo dalla sorgente di aria compressa prima di iniziare la manutenzione.

- Nel caso in cui il tubo [4] fosse sporco, pulirlo prima di avvolgerlo. A tal fine non utilizzare mai detergenti aggressivi!
- Verificare regolarmente la tenuta del tubo flessibile [4].
- Lubrificare regolarmente le parti in movimento dell'aspo raccoglitubo.
- Sostituire immediatamente le parti difettose e danneggiate.
- In caso di inutilizzo, avvolgere completamente il tubo [4] e immagazzinarlo in un luogo asciutto, pulito e al riparo dal gelo.

5. Smaltimento



L'imballaggio è composto da materiali ecosostenibili, smaltibili presso i centri di raccolta locali.



Puoi trovare informazioni sulle opzioni per lo smaltimento del dispositivo usurato dalla tua comunità o amministrazione comunale.



Durante la divisione dei rifiuti, prestare attenzione all'etichettatura dei materiali di imballaggio contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con i seguenti significati: 1-7: Materie plastiche/20- 22: Carta e cartone/80-98: Materiale composto.

6. Garanzia di ROWI Germany GmbH

Gentile cliente, questo apparecchio è coperto da 3 anni di garanzia dalla data di acquisto. In caso di parti mancanti del prodotto, è titolare di diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti legali non sono inclusi nella nostra garanzia indicata di seguito.

Garanzia

Il periodo di garanzia inizia con la data di acquisto. Conservare lo scontrino originale. Sarà necessario come prova di acquisto.

Nel caso in cui entro tre anni dalla data di acquisto di questo prodotto si verifichi un difetto dei materiali o di produzione, a nostra discrezione ripareremo, sostituiremo il prodotto o rimborseremo il prezzo di acquisto. Presupposto di questa garanzia è che l'apparecchio e la ricevuta di acquisto (scontrino) siano presentati entro il termine di tre anni e che il difetto e il momento in cui

è comparso vengano brevemente descritti per iscritto.

Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, riceverà il prodotto riparato o uno nuovo. Il periodo di garanzia non ricomincia con la riparazione o la sostituzione del prodotto.

Periodo di garanzia e diritti di reclamo per vizi

Il periodo di copertura non viene prolungato dalla prestazione di servizi. Lo stesso vale per la sostituzione e la riparazione di componenti. Eventuali danni e difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere notificati immediatamente dopo l'apertura dell'imballaggio. Le eventuali riparazioni in seguito al periodo di garanzia sono a pagamento.

Copertura della garanzia

L'apparecchio è stato fabbricato secondo rigide disposizioni di qualità e debitamente controllato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

La presente garanzia decade se il prodotto viene danneggiato, non viene utilizzato o mantenuto in conformità alle indicazioni. Per un utilizzo conforme del prodotto devono essere rispettate tutte le istruzioni del manuale d'uso. Devono essere assolutamente evitati gli scopi di utilizzo e gli usi sconsigliati o oggetto di avvertenza nel manuale d'uso.

Il prodotto è adatto esclusivamente all'utilizzo privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di utilizzo non conforme o non idoneo, di utilizzo della forza e di interventi non eseguiti dalla nostra sede di assistenza autorizzata.

Procedura in caso di garanzia

Per garantire un'elaborazione rapida della domanda, seguire le seguenti indicazioni:

- Per tutte le richieste di informazioni, si prega di tenere a portata di mano la ricevuta e il numero dell'articolo (IAN 465617_2404) come prova d'acquisto.
- Per il numero di articolo, consultare la targhetta del prodotto, un'incisione sul prodotto, il frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) o l'adesivo sul retro o sul lato inferiore del prodotto.
- In caso di guasti funzionali o altri difetti, si prega di contattare prima il servizio di assistenza sotto indicato per telefono o per e-mail.
- Potete quindi inviare gratuitamente il prodotto registrato come difettoso all'indirizzo di assistenza fornito, allegando la prova d'acquisto (scontrino) e indicando il difetto e la data in cui si è verificato.



È possibile visualizzare e scaricare questi e molti altri manuali su parkside-diy.com. Questo codice QR vi porterà direttamente a parkside-diy.com. Selezionate il vostro Paese e cercate i manuali utilizzando la maschera di ricerca. Inserendo il numero di articolo (IAN) 465617_2404 si accede alle istruzioni per l'uso dell'articolo.

7. Servizio di assistenza

Se dovessero subentrare problemi con il funzionamento di un prodotto ROWI Germany, si prega di procedere come segue:

Contatto

È possibile contattare il servizio clienti ROWI Germany qui:

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
GERMANIA
Lidl-services@rowi-group.com
Numero di assistenza: +800 7694 7694
(gratuita da telefono fisso)

IAN 465617_2404

La maggior parte dei problemi può essere risolta già con l'esperta consulenza tecnica dei nostri team di assistenza.

1. Introdução	14
1.1 Utilização prevista	14
1.2 Âmbito de fornecimento	14
1.3 Equipamento	14
1.4 Dados técnicos	14
2. Instruções de segurança	15
2.1 Instruções de segurança específicas	17
3. Funcionamento	18
4. Manutenção, limpeza e Armazenagem	18
5. Eliminação	19
6. Garantia da ROWI Germany GmbH	19
7. Serviço	20

TAMBOR DE MANGUEIRA DE AR COMPRIMIDO

PDST 20 A1

1. Introdução

Parabéns pela compra do seu novo eletrodoméstico. Escolheu um produto de alta qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém informações importantes sobre segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as instruções de funcionamento e de segurança antes de utilizar o produto. Utilizar o produto apenas de acordo com a descrição e para as áreas de aplicação especificadas. Entregar todos os documentos quando entregar o produto a terceiros.

1.1 Utilização prevista

O enrolador de mangueiras de ar comprimido foi construído de acordo com o estado da técnica e com as normas técnicas de segurança reconhecidas. No entanto, uma utilização incorrecta ou não intencional pode causar perigo para a vida e a integridade física do utilizador ou de terceiros ou danos no próprio artigo e/ou noutros bens.

O enrolador de mangueiras de ar comprimido é utilizado para a distribuição de ar comprimido e é adequado para utilização universal em quase todas as áreas da tecnologia de ar comprimido. Este artigo não é adequado para o transporte de oxigénio ou outros gases. Qualquer outra utilização ou utilização para além desta é considerada uma utilização incorrecta. O risco é suportado pelo utilizador. A utilização prevista inclui também o cumprimento das instruções de utilização e de instalação e o cumprimento das condições de manutenção. Este enrolador de mangueiras de ar comprimido destina-se exclusivamente a uso privado e não deve ser utilizado para fins comerciais ou industriais.

1.2 Âmbito de fornecimento

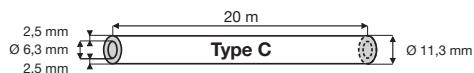
- 1 Tambor de mangueira de ar comprimido
- 1 Mangueira de ar comprimido de 20 m
- 1 Manual de instruções

1.3 Equipamento

- 1 Pega de transporte
- 2 Pega de torção
- 3 Acoplamento rápido
- 4 Mangueira
- 5 Guia da mangueira
- 6 Dispositivo de bloqueio

1.4 Dados técnicos

Código do artigo:	PDST 20 A1
Pressão máx. :	16 bar (a 23 °C) 11 bar (a 60 °C)
Tipo de mangueira:	Typ C (serviço pesado)
Diâmetro exterior da mangueira:	Ø 11,3 mm
Diâmetro interior da mangueira:	Ø 6,3 mm
Espessura da parede:	2,5 mm
Acoplamento:	DN 7,2/6 mm
Comprimento:	20 m
Aplicável	
Gama de temperaturas:	-10 °C a + 60 °C



2. Instruções de segurança



Ler todas as notas e instruções de segurança.



O não cumprimento das informações e instruções de segurança pode causar ferimentos graves e/ou danos materiais.

Guarde todas as notas de segurança e instruções para referência futura!

Para além das instruções contidas neste manual de instruções, devem ser respeitadas as normas gerais de segurança e de prevenção de acidentes do legislador.

- **Transmitir a terceiros as instruções de funcionamento.**
Assegurar que terceiros só utilizem este produto depois de receberem as instruções necessárias.
- **Manter as crianças afastadas e protegê-las contra a utilização no exterior.**
Nunca deixar o aparelho pronto a utilizar ou a funcionar sem vigilância. Nunca permita que crianças se aproximem do aparelho. As crianças não estão autorizadas a utilizar este produto. Proteger o produto contra uma utilização não autorizada.
- **Esteja sempre atento e preste atenção ao que está a fazer.**
Não efectue qualquer trabalho com este produto se estiver desatento ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Mesmo um momento de desatenção durante a utilização deste produto pode provocar acidentes e ferimentos graves.

- **Verificar se existem danos.**
Verificar se o artigo apresenta danos antes de o utilizar. Se o artigo apresentar defeitos, não deve ser colocado em funcionamento em circunstância alguma.
- **Não utilizar objectos afiados.**
Nunca introduzir objectos pontiagudos e/ou metálicos no interior do artigo.
- **Não utilizar incorretamente.**
Utilizar o aparelho apenas para os fins previstos no presente manual de instruções.
- **Verificar regularmente.**
A utilização deste artigo pode provocar o desgaste de certas peças. Por conseguinte, verifique regularmente se existem danos ou defeitos.
- **Utilizar apenas acessórios originais.**
Para sua própria segurança, utilize apenas os acessórios e os itens adicionais expressamente indicados no manual de instruções ou recomendados pelo fabricante.
- **Não utilizar em zonas perigosas.**
Não utilizar o produto em ambientes explosivos onde estejam presentes substâncias como líquidos inflamáveis, gases e, especialmente, névoas de tinta e poeira.

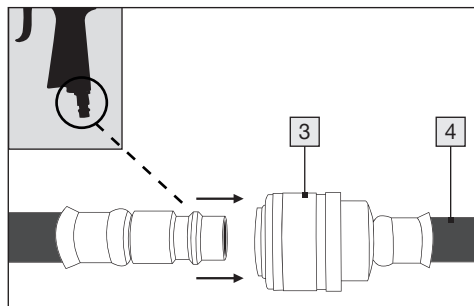
2.1 Instruções de segurança específicas

- No interesse do progresso técnico, o fabricante pode efetuar alterações sem aviso prévio e estas podem ainda não estar reflectidas no manual de instruções.
- Verificar a integridade, o funcionamento e a estanquidade do artigo antes da colocação em funcionamento!
- Nunca colocar um produto defeituoso ou não funcional em funcionamento! Contactar o fabricante ou mandar verificar o mandar verificar o produto por um técnico qualificado.
- Nunca ficar em cima do artigo!
- Segurar firmemente a mangueira ao enrolá-la para cima e para baixo, para que a mangueira a balançar não possa ferir ninguém!
- Respeitar a pressão máxima de funcionamento da mangueira. Utilizar a mangueira apenas dentro dos parâmetros especificados (ver dados técnicos).
- A temperaturas muito baixas, a mangueira pode tornar-se inflexível e rígida, o que pode causar problemas ao enrolar!
- Certifique-se de que os cantos afiados ou objectos nunca danificam a mangueira quando a coloca!
- Nunca guarde ou coloque a mangueira num local com luz solar direta!
- Nunca utilizar a mangueira para transportar líquidos perigosos (produtos químicos, ácidos, álcalis, etc.).
- Desligar o fluxo de ar comprimido antes de enrolar!
- Trabalhar sempre com cuidado e com as devidas precauções!
- Nunca utilizar força excessiva!

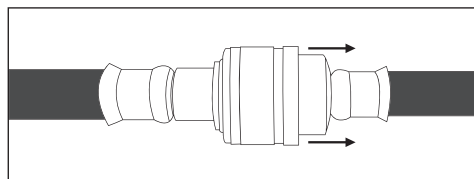
3. Funcionamento

- Segurar firmemente a mangueira [4] ao enrolá-la para cima e para baixo, para que a mangueira [4] a balançar não possa ferir ninguém!
- Respeitar a pressão máxima de funcionamento da mangueira [4]. Utilizar a mangueira [4] apenas dentro dos parâmetros especificados (ver dados técnicos).

1. Desenrolar lentamente o comprimento desejado da mangueira através da guia da mangueira [5].
2. Ligar a mangueira [4] ao compressor.
3. Ligar a ferramenta pneumática através do acoplamento rápido [3].



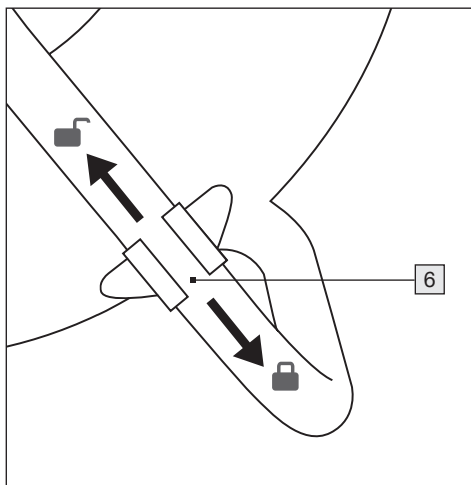
4. Após o trabalho, retirar a ferramenta da mangueira [4], puxando o engate rápido [3] firmemente para trás.



Depois do trabalho, voltar a enrolar a mangueira [4].

5. Ajustar os travões

O dispositivo de bloqueio [6] do enrolador de mangueiras de ar comprimido está localizado na parte de trás do artigo. Para o bloquear, puxe para baixo o suporte de plástico e, para o libertar, puxe novamente o suporte de plástico para cima.



4. Manutenção, limpeza e Armazenagem

Desligar o enrolador de mangueiras da fonte de ar comprimido antes de iniciar a manutenção.

- Se a mangueira [4] estiver suja, limpe-a antes de a enrolar. Nunca utilize produtos de limpeza agressivos para o efeito!
- Verificar regularmente o aperto da mangueira [4].
- Lubrificar regularmente as partes móveis do enrolador de mangueiras.
- Substituir imediatamente as peças defeituosas e danificadas.
- Quando não estiver a ser utilizada, enrole completamente a mangueira [4] e guarde-a num local seco, limpo e à prova de gelo.

5. Eliminação



A embalagem é feita de materiais ecologicamente corretos que pode descartar em pontos de reciclagem locais.



Poderá obter informações sobre as opções de eliminação do aparelho usado junto dos responsáveis legais e locais pela reciclagem.



Observe a rotulagem dos materiais da embalagem ao separar os resíduos; estes são marcados com abreviaturas (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos/20-22: Papel e cartão/80-98 Compostos.

6. Garantia da ROWI Germany GmbH

Estimado(a) cliente,

Este aparelho tem 3 anos de garantia a contar a partir da data de compra. Caso este produto apresente defeitos, exerça os seus direitos legais perante o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia, apresentada de seguida.

Condições de garantia

O prazo da garantia tem início com a data de compra. Por favor, conserve cuidadosamente o recibo original. Este documento é necessário como comprovativo de compra.

Caso, dentro de três anos a contar da data de compra deste produto, surja um defeito de material ou de fabrico, procederemos à reparação ou substituição (a nosso critério) gratuita do produto.

Esta prestação de garantia pressupõe que, dentro do prazo de três anos, seja apresentado o aparelho danificado e o recibo de compra (talão de caixa), juntamente com

uma breve descrição por escrito do defeito e de quando este surgiu.

Caso o defeito seja coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

Período de garantia e reclamações legais de garantia

Eventuais danos e defeitos já presentes no momento da compra devem ser imediatamente comunicados após a abertura da embalagem. Quaisquer reparações realizadas após a expiração do período de garantia serão cobradas.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Âmbito da garantia

O aparelho foi cuidadosamente produzido de acordo com os mais rigorosos critérios de qualidade e meticulosamente testado antes do fornecimento.

A prestação da garantia aplica-se a defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto expostas a um desgaste normal e, conseqüentemente, encaradas como peças de desgaste ou danos em peças frágeis, por ex. interruptores, baterias ou peças em vidro.

Esta garantia perderá a validade, caso o produto tenha sido sujeito a danos ou a uma utilização ou manutenção indevidas. Para uma utilização correta do produto, todas as instruções contidas no manual de instruções devem ser precisamente cumpridas. Deverá evitar impreterivelmente finalidades e ações desaconselhadas ou contra as quais se advirta no manual de instruções.

O produto destina-se apenas ao uso doméstico e não é indicado para uso comercial. Em caso de manuseamento abusivo e indevido, exercício de força excessiva e intervenções que não tenham sido realizadas pelo nosso

serviço de assistência técnica autorizado, a garantia perderá a validade.

Processamento em caso de garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, por favor siga as seguintes indicações:

- Para qualquer pedido de informação, é necessário apresentar o recibo e o número do artigo (IAN 465617_2404) como prova de compra.
- Para obter o número de artigo, consulte a placa de identificação do produto, uma gravação no produto, a página de título das instruções (em baixo à esquerda) ou o autocolante no verso ou na parte inferior do produto.
- Em caso de falhas de funcionamento ou outros defeitos, contactar primeiro o serviço de assistência técnica abaixo indicado, por telefone ou por correio eletrónico.
- Pode então enviar gratuitamente um produto considerado defeituoso para o endereço de serviço que lhe foi fornecido, juntando a prova de compra (recibo) e indicando o tipo de defeito e a data em que ocorreu.



Pode visualizar e transferir estes e muitos outros manuais em parkside-diy.com. Este código QR levá-lo-á diretamente para parkside-diy.com. Selecione o seu país e procure os manuais utilizando a máscara de pesquisa. Introduzindo o número de artigo (IAN) 465617_2404, acederá ao manual de instruções do seu artigo.

7. Serviço

Se ocorrerem problemas durante o funcionamento do seu produto ROWI Germany proceda da seguinte forma:

Contacto

A equipa de assistência técnica da ROWI Germany pode ser contactada em:

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst

Alemanha

Lidl-services@rowi-group.com

Linha direta de serviço: +800 7694 7694
(gratuito a partir de um telefone fixo)

IAN 465617_2404

A maioria dos problemas pode ser resolvida durante a consulta técnica e competente da nossa equipa de assistência.

1. Introduction	22
1.1 Intended use	22
1.2 Included items	22
1.3 Features and fittings	22
1.4 Technical data	22
2. Safety instructions	23
2.1 Specific safety instructions	25
3. Operation	26
4. Maintenance, Cleaning and Storage	26
5. Disposal	27
6. ROWI Germany GmbH Warranty	27
7. Service	28

COMPRESSED AIR HOSE REEL PDST 20 A1

1. Introduction

We congratulate you on the purchase of your new device. You have chosen a high quality product. The operating instructions are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of the operating instructions and safety instructions. Use the product only as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

1.1 Intended use

The air hose reel is designed and constructed according to the state of the art and the recognised safety regulations. Nevertheless if it is improperly used or not used as intended there may be dangers to life and limb for the users or third parties as well as damage to the equipment itself and/or to other property.

The air hose reel is designed for the distribution of compressed air and is suitable for universal use in almost all spheres of compressed air technology. This device is not suitable for the transport of oxygen or other gases. Any other use or use outside these conditions is not use for the purpose intended. The user carries the risk. Use for the purpose intended includes the observance of the operating and installation instructions as well as the observance of the servicing conditions. This compressed air hose reel is for private use only and must not be used commercially or industrially.

1.2 Included items

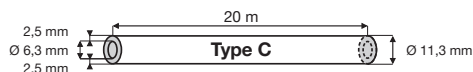
- 1 Compressed Air Hose Reel
- 1 Air hose 20 m
- 1 Manual

1.3 Features and fittings

- 1 Carrying handle
- 2 Rotating handle
- 3 Fast coupling
- 4 Hose
- 5 Hose guide
- 6 Holder

1.4 Technical data

Article number:	PDST 20 A1
Maximum working pressure:	16 bar (at 23 °C) 11 bar (at 60 °C)
Type of hose:	Type C (heavy service)
Hose inside diameter:	Ø 11,3 mm
Hose outer diameter:	Ø 6,3 mm
Wall thickness:	2,5 mm
Coupling:	DN 7,2/6 mm
Length:	20 m
Applicable temperature range:	-10 °C to + 60 °C



2. Safety instructions



Read all the safety advice and instruction.



Failure to observe the safety advice and instructions could result in serious injury and/or damage to property.

Please retain all safety notes and instructions for future reference!

In addition to the information in this operating manual, the general safety and accident prevention regulations of the legislator must be taken into account.

- **Pass on these operating instructions to third parties.**
Take care third parties only use this product after they have received the necessary instructions.
- **Keep children away from the equipment and prevent it being used by other people.**
Do not leave the equipment unattended when it is ready to use. Under no circumstances allow children to get close to it. It is forbidden for children to use the product. Protect the product from unauthorised use.
- **Always be alert and watch what you are doing.**
Do not do any work on this product, if you are inattentive or are under the influence of drugs, alcohol or medication. Just a moment of inattention when using this product can lead to serious accidents and injuries.
- **Watch out for damage.**
Check the equipment before putting it into service for damage. If the equipment has defects it must definitely not be used.

- **Do not use pointed objects.**
Never insert points and/or metallic objects inside the equipment.
- **Do not use the equipment in a way that it was not intended to be used.**
Only use the equipment for the purposes intended in these Operating Instructions.
- **Check it regularly.**
The use of this device can lead to wear in certain parts. So check it regularly for any damage and defects.
- **Only use original spare parts.**
For your own safety only use accessories and additional equipment which are specifically mentioned in the operating instructions or are recommended by the manufacturer.
- **Do not use in explosive areas.**
Do not use the equipment in places where there is a risk of explosion, in which there are substances such as combustible liquids, gases and, in particular, areas where there is paint and dust fog.

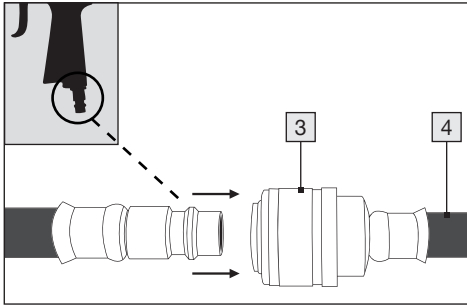
2.1 Specific safety instructions

- Changes as a result of technical progress can be introduced by the manufacturer without prior notice and may not be included in the operating instructions.
- Check the equipment before putting it into service to see that it is complete, functions properly and is air tight!
- Never put a defective or non-functional piece of equipment into service. Contact the manufacturer or get the equipment checked by a qualified technician.
- Never stand on the equipment!
- Hold the hose when unrolling and rolling up so that the hose cannot injure anyone while swinging about!
- Pay attention to the maximum working pressure of the hose. Only operate the hose within the given parameters (see Technical data).
- At very low temperatures the hose may become inflexible and stiff. This can lead to problems when rolling up!
- Take care when the hose is moved it is not damaged by sharp edges and objects!
- Never store or put the hose in a place where there is direct sunlight!
- Never use the hose to carry dangerous liquids (chemicals, acids, alkaline solutions, etc).
- Turn off the air flow before rolling up the hose!
- Always work cautiously and with the necessary care!
- Never use excessive force!

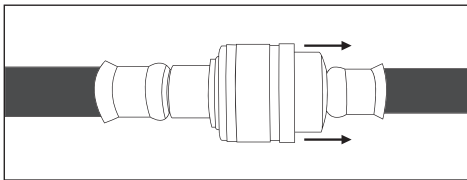
3. Operation

- Hold the hose [4] when unrolling and rolling up so that the hose [4] cannot injure anyone while swinging about.
- Pay attention to the maximum working pressure of the hose [4]. Only operate the hose [4] within the given parameters (see Technical data).

1. Slowly unroll the desired length of hose through the hose guide [5].
2. Plug the hose [4] into the compressor.
3. Connect the compressed air tool by means of the fast coupling [3].



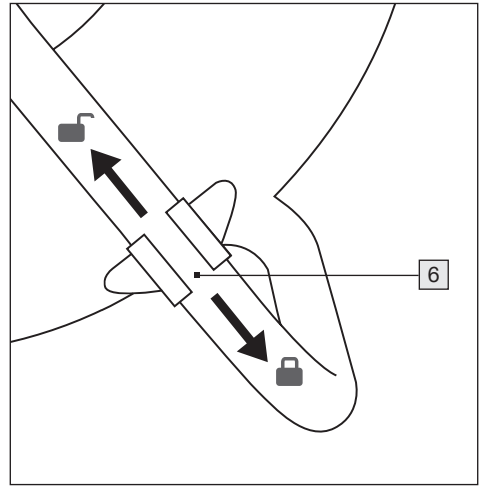
4. Remove the tool from the hose [4] after the work has been completed by pulling the coupling [3] backwards hard.



Roll up the hose [4] again when the job is done.

5. Adjust holder

The holder [6] for the air hose reel is on the back of the device. To apply the holder pull the plastic downwards and to release pull the plastic up again.



4. Maintenance, Cleaning and Storage

Disconnect the hose reel from the compressed air source before you begin to maintain it.

- If the hose [4] is dirty, clean it before you roll it up again. Never use aggressive cleaning materials!
- Regularly check that the hose [4] is airtight.
- Regularly lubricate the moving parts of the hose drum.
- Immediately change defective and damaged parts.
- When not in use, roll up the hose [4] completely and store it in a dry, clean and frost-proof place.

5. Disposal



The packaging consists of environmentally friendly materials which you can dispose of via local recycling points.



Further information on how to dispose of the discarded device can be obtained from your local authority or city council.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.

6. ROWI Germany GmbH Warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries or those made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- For all enquiries, please have the receipt and item number (IAN 465617_2404) ready as proof of purchase.
- Please refer to the type plate on the product, an engraving on the product, the title page of your instructions (bottom left) or the sticker on the back or underside of the product for the article number.
- Should functional faults or other defects occur, please first contact the service department named below by telephone or e-mail.
- You can then send a product recorded as defective to the service address provided to you free of charge, enclosing the proof of purchase (receipt) and stating what the defect is and when it occurred.



You can view and download these and many other manuals at parkside-diy.com. This QR code will take you directly to parkside-diy.com. Select your country and search for the manuals using the search mask. Entering the article number (IAN) 465617_2404 will take you to the operating instructions for your article.

7. Service

If any problems occur during use of your ROWI Germany product, please proceed as follows:

Contact us

You can contact the service team of ROWI Germany at:

ROWI Germany GmbH
 Werner-von-Siemens-Str. 27
 76694 Forst
 GERMANY
 Lidl-services@rowi-group.com
 Service-Hotline: +800 7694 7694
 (free call from a German landline)

IAN 465617_2404

Most problems can be resolved with the skilled technical support of our Service Team.

1. Einleitung	30
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	30
1.2 Lieferumfang	30
1.3 Ausstattung	30
1.4 Technische Daten	30
2. Sicherheitshinweise	31
2.1 Spezifische Sicherheitshinweise	33
3. Bedienung	34
4. Wartung, Reinigung und Lagerung	34
5. Entsorgung	35
6. Garantie der ROWI Germany GmbH	35
7. Service	36

DRUCKLUFT-SCHLAUCHTROMMEL PDST 20 A1

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Druckluft-Schlauchtrommel ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei unsachgemäßer oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Schäden am Artikel selbst und/oder an anderen Sachwerten entstehen.

Die Druckluft-Schlauchtrommel wird zur Verteilung von Druckluft angewandt und eignet sich für den universellen Einsatz in fast allen Bereichen der Druckluft-Technik. Dieser Artikel eignet sich nicht zum Transport von Sauerstoff bzw. anderen Gasen. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Risiko trägt der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung zählt auch das Beachten der Bedienungs- und Installationshinweise sowie die Einhaltung der Wartungsbedingungen. Diese Druckluft-Schlauchtrommel ist nur für den privaten Einsatz bestimmt und darf weder kommerziell noch industriell genutzt werden.

1.2 Lieferumfang

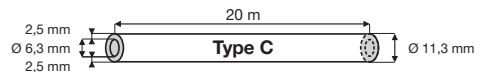
1 Druckluft-Schlauchtrommel
1 Druckluftschlauch 20 m
1 Bedienungsanleitung

1.3 Ausstattung

- 1 Tragegriff
- 2 Drehgriff
- 3 Schnellkupplung
- 4 Schlauch
- 5 Schlauchführung
- 6 Feststeller

1.4 Technische Daten

Artikelnummer:	PDST 20 A1
Max. Arbeitsdruck:	16 bar (bei 23 °C) 11 bar (bei 60 °C)
Schlauch-Typ:	Typ C (schwerer Einsatzbereich)
Schlauch- Außendurchmesser:	Ø 11,3 mm
Schlauch- Innendurchmesser:	Ø 6,3 mm
Wandstärke:	2,5 mm
Kupplung:	DN 7,2/6 mm
Länge:	20 m
Einsatzbarer Temperaturbereich:	-10 °C bis + 60 °C



2. Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.



Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

Zusätzlich zu den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden.

- **Bedienungsanleitung an Dritte weiterreichen.**

Tragen Sie dafür Sorge, dass Dritte dieses Produkt nur nach Erhalt der erforderlichen Anweisungen benutzen.

- **Kinder fern halten und gegen Fremdbenutzung sichern.**

Lassen Sie den betriebsbereiten oder betriebenen Artikel niemals unbeaufsichtigt. Lassen Sie keinesfalls Kinder in dessen Nähe. Kindern ist der Gebrauch dieses Produktes untersagt. Sichern Sie das Produkt gegen Fremdbenutzung.

- **Seien Sie stets aufmerksam und achten Sie immer darauf, was Sie tun.**

Führen Sie keine Arbeiten an diesem Produkt durch, wenn Sie unaufmerksam sind bzw. unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Bereits ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch dieses Artikels kann zu ernsthaften Unfällen und Verletzungen führen.

- **Auf Beschädigung achten.**
Kontrollieren Sie den Artikel vor Inbetriebnahme auf etwaige Beschädigungen. Sollte der Artikel Mängel aufweisen, darf er auf keinen Fall in Betrieb genommen werden.
- **Keine spitzen Gegenstände verwenden.**
Führen Sie niemals spitze und/oder metallische Gegenstände in das Innere des Artikels ein.
- **Nicht zweckentfremden.**
Verwenden Sie den Artikel nur für die in dieser Bedienungsanleitung vorgesehenen Zwecke.
- **Regelmäßig prüfen.**
Der Gebrauch dieses Artikels kann bei bestimmten Teilen zu Verschleiß führen. Kontrollieren Sie es deshalb regelmäßig auf etwaige Beschädigungen und Mängel.
- **Ausschließlich Originalzubehörteile verwenden.**
Benutzen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Zubehör und Zusatzartikel, die ausdrücklich in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Hersteller empfohlen werden.
- **Nicht im Ex-Bereich verwenden.**
Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich Substanzen, wie brennbare Flüssigkeiten, Gase und insbesondere Farb- und Staubecken befinden.

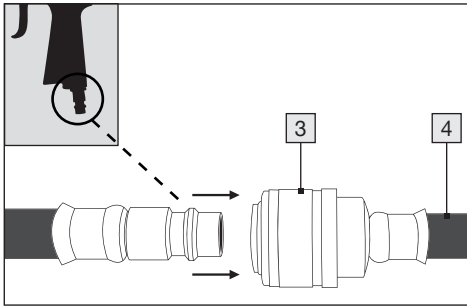
2.1 Spezifische Sicherheitshinweise

- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, können ohne Vorankündigung vom Hersteller getätigt werden und sind eventuell in der Bedienungsanleitung noch nicht berücksichtigt.
- Kontrollieren Sie den Artikel vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit, Funktion und Dichtheit!
- Nehmen Sie niemals ein defektes oder funktionsunfähiges Produkt in Betrieb! Kontaktieren Sie den Hersteller oder lassen Sie den Artikel von einem qualifizierten Techniker kontrollieren.
- Stellen Sie sich niemals auf den Artikel!
- Halten Sie den Schlauch beim Auf- und Abrollen fest, so dass der umherschwingende Schlauch niemanden verletzen kann!
- Beachten Sie den maximalen Arbeitsdruck des Schlauches. Betreiben Sie den Schlauch nur innerhalb der angegebenen Parametern (siehe technische Daten).
- Bei sehr niedrigen Temperaturen kann der Schlauch unflexibel und steif werden, dies kann unter Umständen Probleme beim Aufrollen bereiten!
- Achten Sie darauf, dass beim Schlauchverlegen niemals scharfe Ecken oder Gegenstände den Schlauch beschädigen!
- Lagern oder stellen Sie niemals den Schlauch an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung!
- Verwenden Sie den Schlauch niemals um gefährliche Flüssigkeiten (Chemikalien, Säuren, Laugen, usw.) zu befördern.
- Stellen Sie vor dem Aufrollen den Druckluftstrom ab!
- Arbeiten Sie immer mit Bedacht und der nötigen Vorsicht!
- Wenden Sie auf keinen Fall übermäßige Gewalt an!

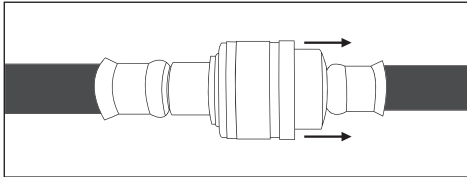
3. Bedienung

- Halten Sie den Schlauch [4] beim Auf- und Abrollen fest, so dass der umher-schwingende Schlauch [4] niemanden verletzen kann!
- Beachten Sie den maximalen Arbeitsdruck des Schlauches [4]. Betreiben Sie den Schlauch [4] nur innerhalb der angegebenen Parametern (siehe technische Daten).

1. Rollen Sie die gewünschte Schlauchlänge langsam durch die Schlauchführung [5] ab.
2. Schließen Sie den Schlauch [4] an den Kompressor an.
3. Verbinden Sie das Druckluft-Werkzeug über die Schnellkupplung [3].



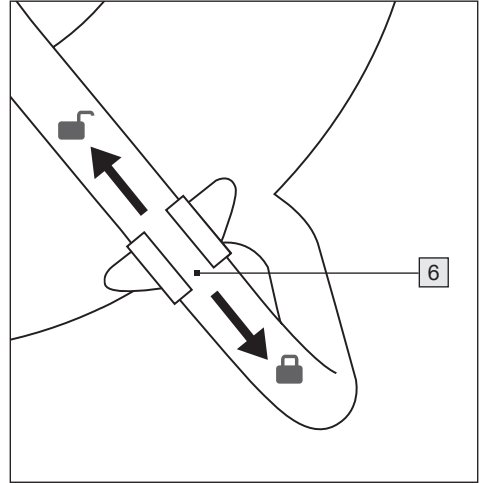
4. Entfernen Sie nach der Arbeit das Werkzeug vom Schlauch [4], indem Sie die Schnellkupplung [3] fest nach hinten ziehen.



Rollen Sie nach der Arbeit den Schlauch [4] wieder ein.

5. Feststeller einstellen

Der Feststeller [6] der Druckluft-Schlauch-trommel befindet sich auf der Rückseite des Artikels. Zum Feststellen die Kunststoffhalterung herunterziehen und zum Lösen, die Kunststoffhalterung wieder nach oben ziehen.



4. Wartung, Reinigung und Lagerung

Trennen Sie die Schlauchtrommel von der Druckluftquelle, bevor Sie mit der Instandhaltung beginnen.

- Sollte der Schlauch [4] schmutzig sein, reinigen Sie diesen, bevor Sie ihn einrollen. Verwenden Sie hierfür niemals aggressive Reinigungsmittel!
- Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtheit des Schlauches [4].
- Schmieren Sie die beweglichen Teile der Schlauchtrommel regelmäßig.
- Tauschen Sie defekte und beschädigte Teile umgehend aus.
- Rollen Sie den Schlauch [4] bei Nichtbenutzung vollständig ein und lagern Sie diesen an einem trockenen, sauberen und frostsicheren Ort.

5. Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

6. Garantie der ROWI Germany GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon)

vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und un-

sachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 465617_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 465617_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

7. Service

Sollten beim Betrieb Ihres ROWI Germany-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Kontaktaufnahme

Das ROWI Germany Service-Team erreichen Sie unter:

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
DEUTSCHLAND
Lidl-services@rowi-group.com
Service-Hotline: +800 7694 7694
(kostenlos aus dem Festnetz)

IAN 465617_2404

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden.

ROWI GERMANY GMBH

WERNER-VON-SIEMENS-STR. 27

DE-76694 FORST

GERMANY

Versione delle informazioni ·

Estado das informações · Last Information Update ·

Stand der Informationen: 08/2024

ID No.: PDST20A1-082024-IT-PT-02

IAN 465617_2404

